

Содержание

Об авторах	13
Посвящение	14
Благодарности	14
Введение	15
Об этой книге	15
Условные обозначения, принятые в этой книге	16
Предположения авторов	17
Структура этой книги	18
Часть I. Основы	18
Часть II. Французский на практике	18
Часть III. Французский в пути	18
Часть IV. Великолепные десятки	18
Часть V. Приложения	18
Пиктограммы, используемые в этой книге	19
Как пользоваться этой книгой	19
От издательства “Диалектика”	20
Часть I. Основы	21
Глава 1. Французское произношение и правила чтения	23
Французский алфавит	23
Диакритические знаки	24
Лигатуры	25
Фонетика французского языка	25
Произношение гласных	26
Произношение согласных	29
Непроизносимое h и придыхательное h	31
Ударение отсутствует — используйте интонацию	32
Правила чтения букв и буквосочетаний	32
Связывание и выпадение гласной	35
Связывание	35
Выпадение гласной	36
Глава 2. Самое необходимое: основы французской грамматики	37
Основные части речи	37
Именование объектов с помощью существительных	37
Использование артиклей	39
Знакомимся с личными местоимениями	42
Добавляем описания с помощью прилагательных	44
Знакомимся с наречиями	47
Правильные и неправильные глаголы	47
Правильные глаголы	48

Неправильные глаголы	49
Изменение глаголов по временам	51
Структура простого предложения	52
Глава 3. Приветствие и знакомство	55
Что мы уже знаем на французском	55
Истинные друзья переводчика	56
Наши хорошие знакомые	57
Ложные друзья переводчика: похоже, но смысл иной	58
Знакомые нам иностранные слова	58
Идиомы и крылатые выражения	59
Приветствия, формальные и неформальные	60
Обращения, формально и неформально	60
Говорим “Здравствуйте!” и “До свидания!”	61
Представляем себя и других	62
Задаем вопросы и расспрашиваем	63
Формальный и неформальный варианты построения вопросов	64
Спрашиваем и отвечаем на вопрос “Как поживаете?”	65
Еще раз о глаголе aller	65
Глава 4. Числительные, даты и время	69
Учимся считать по-французски	69
Считаем до 20	69
Считаем до ста и далее	70
Порядковые числительные	72
Приблизительная оценка количества	73
Знакомимся с календарем и датами	73
Дни недели	74
Названия месяцев	74
Назначаем конкретную дату	75
Времена года	75
Говорим о времени по-французски	77
Использование 12-часовой шкалы	77
Использование 24-часовой шкалы	78
Глава 5. Дела домашние	81
Глагол habiter : рассказываем, где живем	81
Le salon — гостиная	82
La cuisine — кухня	82
La chambre — спальня	83
La salle de bains — ванная	83
Обсуждаем повседневные дела с помощью возвратных глаголов	86
Питание во французском стиле	87
Накрываем на стол	89
Едим и пьем: глаголы manger, prendre и boire	89

Занимаемся домашними делами: глаголы faire и passer	90
Повелительное наклонение глаголов	91
Представляем членов семьи с помощью притяжательных прилагательных	94
Часть II. Французский на практике	97
Глава 6. Общение с людьми: ведем светскую беседу	99
Основные вопросы и вежливые выражения	99
Основные вопросительные слова	99
Вежливые французские выражения	100
Сообщаем о своих предпочтениях	103
Рассказываем о себе	103
Поговорим о погоде	106
Обмениваемся информацией о своих контактах	108
Глава 7. Где я? В поисках верного пути	111
Спрашиваем и отвечаем на вопрос “Где?”	111
Задаем вопросы с помощью наречия où плюс глаголы être и se trouver	111
Задаем вопросы с помощью предлога à	112
Использование слов voici и voilà — “здесь” и “там”	112
Уточняем сведения с помощью предлогов	113
Получаем указания о направлении движения	115
Использование повелительного наклонения для указания направления	115
Смягчение отдаваемых распоряжений с помощью фразы il faut	117
Указание дистанции в пространстве и времени	117
Идем на север, юг, восток и запад	118
Уточняем направление или свое местонахождение	120
Как поступить, если полученный ответ непонятен	120
Глава 8. Bon Appétit! Обед в ресторане и посещение рынка	123
Питаемся вне дома	123
Резервируем столик в ресторане	124
Просматриваем меню	127
Делаем заказ	130
Оплачиваем счет	133
Где здесь туалет?	134
Отправляемся на рынок	134
Договариваемся с продавцами с помощью глаголов acheter и vendre	135
Объясняем, сколько чего нам надо	136
Делаем покупки в ближайшем продуктовом магазине	138
Глава 9. Поход по магазинам: отправляемся за покупками	141
Отправляемся за покупками	141
Покупаем одежду и обувь	142
Осваиваемся в магазине	143

Просим о помощи, если она необходима	144
Подбираем нужный размер	145
Выбираем вещи с помощью слов “это”, “то”, “эти” и “те”	148
Переходим к указательным местоимениям	149
Выбираем ткань и цвет	150
Проводим сравнение: хорошо, лучше, самый лучший и так далее	152
Глава 10. В поисках развлечений: выход в город	157
Выходим в город: глагол sortir	157
Находим развлечения: глагол s’amuser	158
Куда поехать и что посетить	159
Посещаем музеи и художественные галереи	160
Проводим вечер в театре	161
Отправляемся в кино	164
Идем на концерт	167
Наслаждаемся ночными развлечениями	167
Строим планы с друзьями	169
Приглашаем друга провести время вместе	169
Принимаем или отклоняем приглашение	170
Глава 11. На работе: офис, телефон, почта	173
Офис и все, что в нем находится	173
Офисное оборудование и расходные материалы	174
Работаем на компьютере и в Интернете	175
Отправляем сообщения электронной почты и принимаем факсы	176
Традиционная почта и все, что с ней связано	178
Назначаем встречи и совещания	179
Звоним по телефону и принимаем входящие звонки	181
Прошедшее время глаголов	182
Образование прошедшего времени с глаголом avoir	183
Образование прошедшего времени с глаголом être	184
Глава 12. Говорим об отдыхе: увлечения, прогулки, спорт	187
Спорт и спортивные игры	187
Занимаемся индивидуальными видами спорта с глаголом faire	188
Играем в командные спортивные игры с глаголом jouer	189
Лыжи — горные и беговые	192
Оправляемся на пляж	194
Разбиваем туристический лагерь	196
Развлекаемся дома	199
Играем в настольные игры	199
Читаем с помощью глагола lire	200
Отправляемся в сад или оранжерею	200

Часть III. Французский в пути	203
Глава 13. Планирование путешествия	205
Куда бы вы хотели поехать?	205
Поговорим о географии	206
Строим планы, пользуясь будущим временем глаголов	210
Готовимся к путешествию	212
Косвенные местоимения-дополнения	214
Занимаемся паспортами и визами	214
Упаковываем чемоданы с использованием притяжательных прилагательных	215
Глава 14. Деньги, деньги, дребеденьги...	219
Денежные системы франкоязычных стран	219
Знакомимся с евро и евроцентами	220
Другие валюты франкоязычных стран	221
Направляемся в банк	222
Получаем (и просим) помощь	222
Обмениваем валюту	223
Обналичиваем дорожные чеки	224
Размениваем деньги	224
Пользуемся кредитными карточками и банкоматами	226
Как сказать, что мы хотим, можем или должны что-то сделать	227
Использование ударных личных местоимений	227
Глава 15. Передвижение самолетом, автотранспортом, поездом	231
Аэропорт: место отправления и место прибытия	231
Главное в аэропорту — не заблудиться	231
Выше и выше, дальше и дальше — на самолете	232
Проходим таможенный досмотр	232
Пользуемся общественным транспортом: автобус, поезд, метро	235
Отправляемся на автобусе	236
Спускаемся в метро	238
Отправляемся в путь на поезде	240
Путешествуем на автомобиле	244
Берем такси	244
Вождение автомобиля за границей	246
Расшифровываем дорожные знаки	248
Глава 16. Где остановиться: выбор гостиницы и проживание в ней	251
Ищем подходящее жилье	251
Выбираем номер с необходимыми удобствами	252
Бронируем номер	253
Объясняем, какой именно номер нам нужен	254
Договариваемся о цене	254
Поселяемся в отель	256
Использование прямых местоимений-дополнений	256

Заполняем регистрационный лист	258
Просим необходимое: полотенце, мыло и прочее	259
Выселяемся из отеля	260
Глава 17. Помогите! Что делать в чрезвычайных ситуациях	263
Зовем на помощь	263
Получаем медицинскую помощь	264
Разговариваем с доктором в случае болезни или ранения	265
Проходим медицинское обследование	268
Отправляемся в аптеку за первой помощью и медикаментами	271
Посещаем дантиста	271
Обращаемся в полицию и решаем юридические вопросы	272
Обращаемся в полицию	272
Получаем юридическую помощь	275
Часть IV. Великолепные десятки	277
Глава 18. Десять способов побыстрее выучить французский	279
Наклейте на окружающие предметы этикетки	279
Составляйте списки покупок на французском языке	279
Слушайте французскую музыку	279
Смотрите фильмы на французском языке	280
Смотрите телепередачи французского канала TV5	280
Читайте французские печатные издания	280
Запишитесь на курсы	280
Присоединитесь к ассоциациям любителей французского языка	281
Ищите в Сети интересные вам материалы и получайте их на французском	281
Подключайтесь к чату на французском	281
Глава 19. Десять ошибок, которых следует избегать, говоря по-французски	283
Использование tu там, где следует говорить vous	283
Использование Bonne nuit! при прощании	283
Использование обращения garçon или porteur в отношении обслуживающего персонала	283
Использование фразы je suis excité(e) для выражения радости	284
Использование фразы je suis chaud(e)/froid(e) для того, чтобы сказать, что вам жарко или холодно	284
Использование фразы je suis plein/e в значении “я наелся”	284
Использование слов de la glace для того, чтобы попросить лед	284
Использование фразы je suis ... ans для того, чтобы сообщить свой возраст	285
Использование фразы j’ai besoin de change как просьбы разменять купюру	285
Использование глагола visiter в отношении людей	285

Глава 20. Десять самых популярных французских выражений	287
À mon avis	287
C'est pas vrai	287
Avec plaisir	287
Bon appétit!	287
C'est génial	287
À votre santé	288
À vos souhaits	288
Quelle horreur!	288
À bientôt	288
Pas mal	288
Глава 21. Десять исконно французских выражений	289
Passez-moi un coup de fil!	289
On y va! или Allons-y!	289
Je n'en sais rien	289
Je n'en reviens pas	289
Ça vaut la peine	290
C'est pas grave	290
Ça m'est égal	290
N'importe	290
Tu cherches midi à 14h	290
Prenons un pot!	291
Часть V. Приложения	293
Приложение А. Мини-словари	295
Французско-русский словарь	295
Русско-французский словарь	307
Приложение Б. Таблицы спряжения глаголов	319
Правильные глаголы	319
Вспомогательные глаголы	321
Неправильные глаголы и глаголы с изменяющейся основой	322
Приложение В. Ответы к “Веселым занятиям”	335
Приложение Г. Содержимое компакт-диска	338
Предметный указатель	339